31999R2461

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 2461/1999

ze dne 19. listopadu 1999,

kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1251/1999, pokud jde o využití půdy vyňaté z produkce pro produkci surovin, které jsou ve Společenství použity pro zpracování produktů, jež nejsou přímo určeny k výživě lidí nebo zvířat

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1251/1999 ze dne 17. května 1999 o režimu podpor pro producenty některých plodin na orné půdě [1], a zejména na článek 9 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Nařízení (ES) č. 1251/1999 nahradilo režim podpor pro producenty některých plodin zavedený nařízením Rady (EHS) č. 1765/92 [2], a proto je nezbytné v souladu s novým režimem a s ohledem na nabyté zkušenosti pozměnit nařízení Komise (ES) č. 1586/97 ze dne 29. července 1997, kterým se stanoví prováděcí pravidla pro využívání půdy vyňaté z produkce pro zajištění surovin pro výrobu produktů v rámci Společenství, jež nejsou primárně určeny k výživě lidí nebo zvířat [3]. Vzhledem k uvedeným změnám a z důvodu jasnosti by mělo být uvedené nařízení přepracováno.

(2) Aniž je dotčen nárok na platbu podle nařízení (ES) č. 1251/1999, umožňuje čl. 6 odst. 3 uvedeného nařízení využití půdy vyňaté z produkce k produkci surovin pro výrobu produktů v rámci Společenství, jež nejsou přímo určeny k výživě lidí nebo zvířat, pokud se použijí účinné kontrolní systémy.

(3) Uvedené suroviny a jejich konečné využití by měly být přesně definovány. Suroviny a konečné produkty, které mohou být z těchto surovin získány, by měly být omezeny, aby byly chráněny tradiční trhy a nebyly při tom omezeny možnosti hledání nových odbytišť pro tyto suroviny. Mělo by se rozlišovat mezi surovinami, které lze využít k výživě lidí nebo zvířat, a surovinami, které takto využít nelze. Na půdě vyňaté z produkce by nemělo být vyloučeno pěstování cukrové řepy, topinambur nebo kořenů čekanky. Pro tyto plodiny nelze poskytovat platbu na plochu, neboť by tím mohly být ohroženy trhy s cukrem a trh s obilovinami. Je nicméně nutné zajistit, aby bylo pěstování těchto plodin v souladu s pravidly pro využití půdy vyňaté z produkce pro výrobu nepotravinářských produktů. Aby se zabránilo spekulacím a bylo zajištěno, že je surovina zpracována na určený konečný produkt, musí být složena jistota i v případě, že není žádná platba vyplacena.

(4) Je nezbytné jasně určit úlohu všech hlavních účastníků trhu. Musí být stanoven jednoznačný rozdíl mezi povinnostmi žadatele, které končí, jakmile je dodáno celkové množství sklizené suroviny, a povinnostmi, včetně jistot, nákupčího, prvního zpracovatele nebo následných zpracovatelů, které začínají dodáním a končí zpracováním surovin na určené konečné nepotravinářské produkty. Částka jistoty by měla být dostatečně vysoká, aby se zabránilo riziku, že budou suroviny určeny pro konečné využití k výživě lidí nebo zvířat. V případě, že povinnosti nejsou dodržovány, by měla být zohledněna nařízení Rady (EHS) č. 3508/92 ze dne 27. listopadu 1992 o zavedení integrovaného administrativního a kontrolního systému pro některé režimy podpor Společenství [4], naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1036/1999 [5], nařízení Komise (EHS) č. 2220/85 ze dne 22. července 1995, kterým se stanoví společná prováděcí pravidla k režimu jistot pro zemědělské produkty [6], naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1932/1999 [7], a nařízení (EHS) č. 3887/92 ze dne 23. prosince 1992, kterým se stanoví prováděcí pravidla k integrovanému administrativnímu a kontrolnímu systému pro některé režimy podpor Společenství [8], ve znění nařízení (ES) č. 1678/98 [9], kterými se stanoví horizontální pravidla pro danou oblast. Vzhledem k délce produkčního cyklu by měla být stanovena zvláštní ustanovení pro dvouleté plodiny.

(5) Měla by být také stanovena metoda hodnocení produktů, jež nejsou určeny k výživě lidí nebo zvířat, a produktů, jež pro tyto účely určeny jsou, aby bylo možné určit poměr mezi těmito dvěma typy produktů, který bude kritériem pro určení hlavního konečného využití.

[1] Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 1.
[2] Úř. věst. L 181, 1.7.1992, s. 12.
[3] Úř. věst. L 215, 7.8.1997, s. 3.
[4] Úř. věst. L 355, 5.12.1992, s. 1.
[5] Úř. věst. L 127, 21.5.1999, s. 4.
[6] Úř. věst. L 205, 3.8.1985, s. 5.
[7] Úř. věst. L 240, 10.9.1999, s. 11.
[8] Úř. věst. L 391, 31.12.1992, s. 36.
[9] Úř. věst. L 212, 30.7.1998, s. 23.

(6) Pro účely kontroly musí být o pěstované surovině povinně uzavřena smlouva mezi zemědělskými producenty (dále jen „žadateli“) a prvními zpracovateli nebo nákupčími. Podle čl. 6 odst. 9 nařízení (EHS) č. 3508/92 je tato smlouva považována za nedílnou součást žádosti o platbu na plochu. Zkušenost ukázala, že by tato smlouva měla být pro účely kontroly předložena před vyplacením platby příslušným orgánům žadatelem i nákupčím nebo prvním zpracovatelem. Pro podání žádosti mohou být stanovena různá data v závislosti na době výsevu. Za zvláštních okolností mohou členské státy povolit, aby některé suroviny byly zpracovávány přímo v hospodářstvích samotnými producenty.

(7) Mělo by být upřesněno, že meziprodukty nebo vedlejší produkty získané ze sklizené suroviny mohou být v rámci stávajícího režimu použity v množstvích, která odpovídají množstvím sklizené suroviny. Pokud tato odpovídající množství pocházejí z jiného členského státu, než ve kterém byla surovina sklizena, musí si členské státy navzájem sdělit údaje o transakci, aby mohly být provedeny odpovídající kontroly.

(8) Pro účely kontroly je žadatel povinen podat prohlášení o příslušných plochách, předpokládaných výnosech a sklizených množstvích. Výnos uvedený ve smlouvě uzavřené mezi žadatelem a nákupčím nebo případně prvním zpracovatelem se musí rovnat přinejmenším předpokládanému výnosu. Pro suroviny, které mohou být nakoupeny intervenčně mimo rámec stávajícího režimu, a pro suroviny získané z některých semen řepky a řepice a slunečnicových semen by měl být stanoven reprezentativní samostatný výnos nebo případně reprezentativní místní výnos. Oblasti, podle nichž jsou vypočítávány reprezentativní místní výnosy, se případně mohou překrývat s regiony, které jsou uvedeny v regionalizačních plánech podle nařízení (ES) č. 1251/1999. Kontroly takových surovin budou účinnější, pokud dodaná množství budou odpovídat takovým reprezentativním výnosům. V řádně odůvodněných případech lze schodek tolerovat.

(9) Je nutné zajistit, aby celkové množství suroviny sklizené na ploše, na kterou se smlouva vztahuje, bylo dodáno prvnímu zpracovateli nebo nákupčímu. Aby bylo splnění této podmínky zajištěno, je žadatel povinen podat příslušným orgánům prohlášení. V případě, že žadatelé nemohou dodat celkové množství suroviny nebo jeho část podle smlouvy, měli by informovat příslušné orgány. Smlouva by měla být změněna nebo ukončena v případě zvláštních okolností, které neodpovídají běžným zemědělským podmínkám. Měly by být jasně určeny podmínky, za kterých může být změna příčinou snížení ploch, na něž se smlouva vztahuje, aniž by bylo dotčeno právo žadatele na platbu.

(10) Režim by více odpovídal obchodním zvyklostem, pokud by bylo schváleno, že nákupčí nebo první zpracovatel může změnit předpokládané konečné využití uvedené ve smlouvě poté, co žadatel dodá surovinu podle tohoto nařízení, pokud je režim účinně ověřován.

(11) Za účelem souladu s Memorandem o porozumění o olejnatých semenech mezi Evropským hospodářským společenstvím a Spojenými státy americkými v rámci GATT, jak bylo schváleno rozhodnutím Rady 93/355/EHS ([1]), by měl být zaveden kontrolní systém pro ohodnocování množství vyjádřených ekvivalentem moučky ze sojových bobů, vedlejších produktů určených k výživě lidí nebo zvířat a získaných ze semene řepky a řepice a ze slunečnicových semen nebo sójových bobů pěstovaných na půdě vyňaté z produkce pro jiné účely, než je výživa lidí a zvířat.

(12) Měla by být stanovena jasná lhůta pro zpracování surovin na konečné produkty, pro něž lze poskytovat podporu.

(13) Některé přepravní operace se surovinami a produkty z nich získanými na území Společenství by měly být podrobeny kontrolám, aby byla zajištěna dohledatelnost a bylo zajištěno, že jsou v této souvislosti ustanovení tohoto nařízení použita. Tyto kontroly by se měly týkat používání prohlášení a vydávání kontrolních kopií T5 podle nařízení Komise (EHS) č. 2454/93 ze dne 2. července 1993, kterým se provádí nařízení Rady (EHS) č. 2913/92, kterým se vydává celní kodex Společenství ([2]), ve znění nařízení (ES) č. 1662/1999 ([3]).

(14) Musí být zavedena prokazatelná kontrolní opatření pro každou z hlavních zúčastněných stran. Kontroly se zesílí všude, kde nejsou pravidla tohoto nařízení dodržována.

(15) Pro suroviny, které nemohou být za žádných okolností použity k výživě lidí nebo zvířat, mohou být přijata zjednodušená pravidla.

(16) Při používání tohoto režimu by měly být zohledněny případné zvláštní podmínky v některých členských státech, zejména pokud jde o kontroly, veřejné zdraví, životní prostředí a trestněprávní ustanovení, aniž by tím byly zdůrazněny rozdíly mezi způsoby, jakými je s těmito faktory zacházeno ve Společenství. Za tímto účelem by měl být jakýkoliv návrh na vyloučení suroviny uvedené v příloze I nebo II před vydáním dotčeným členským státem řádně odůvodněn a oznámen Komisi.

([1]) Úř. věst. L 147, 18.6.1993, s. 25.
([2]) Úř. věst. L 253, 11.10.1993, s. 1.
([3]) Úř. věst. L 197, 29.7.1999, s. 25.

(17) Mělo by být stanoveno, že pro suroviny pěstované na půdě vyňaté z produkce a pro produkty z nich získané nelze obecně poskytovat jinou podporu než podporu Společenství financovanou Evropským zemědělským orientačním a záručním fondem podle nařízení Rady (ES) č. 1257/1999 ze dne 17. května 1999 o podpoře rozvoje venkova z Evropského zemědělského orientačního a záručního fondu (EZOZF) a o změně a zrušení některých nařízení [1] nebo podle nařízení Rady (ES) č. 1258/1999 ze dne 17. května 1999 o financování společné zemědělské politiky [2].

(18) Tento režim by měl být vyhodnocen na základě údajů o jeho skutečném používání v členských státech, aby se zjistilo, zda bylo dosaženo cílů reformy společné zemědělské politiky.

(19) Režim podle nařízení (ES) č. 1251/1999 se použije počínaje hospodářským rokem 2000/01. Aby dotčení producenti mohli provést výsev a předložit smlouvy a žádosti o platbu na plochu pro uvedený hospodářský rok se znalostí prováděcích pravidel k novému režimu a v souladu s nimi, mělo by toto nařízení vstoupit v platnost ihned po vyhlášení *v Úředním věstníku Evropských společenství*.

(20) Opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro obiloviny,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

KAPITOLA I

Cíl a definice

Článek 1

1. Půda vyňatá z produkce v rámci režimu podpor pro producenty některých plodin na orné půdě stanoveného nařízením (ES) č. 1251/1999 může být podle čl. 6 odst. 3 uvedeného nařízení použita k produkci surovin uvedených v příloze I a II tohoto nařízení a určených pro účely stanovené v příloze III.

Pro tuto půdu lze poskytnout platbu na plochu (dále jen „platba“) podle čl. 2 odst. 2 nařízení (ES) č. 1251/1999 za podmínek stanovených tímto nařízením.

Půda vyňatá z produkce a používaná k pěstování surovin uvedených v příloze I nebo II podléhá ustanovením nařízení Komise (ES) č. 2316/1999 [3].

Pěstování těchto surovin je však považováno za slučitelné s uvedenými ustanoveními. Odchylně od čl. 19 odst. 2 uvedeného nařízení nemusí být dotčené plochy od 15. ledna vyňaty z produkce, pokud jsou splněny požadavky tohoto nařízení.

2. Pro půdu vyňatou z produkce, na které se pěstuje cukrová řepa, topinambury nebo kořeny čekanky, nebude platba vyplacena. Všechna ustanovení kapitoly II jsou však použitelná pro cukrovou řepu, topinambury a kořeny čekanky, které jsou pěstovány na půdě vyňaté z produkce, za stejných podmínek, jako by platba vyplacena byla.

Článek 2

Pro účely tohoto nařízení se rozumí:

a) „žadatelem“ osoba žádající o platbu na plochu;

b) „nákupčím“ osoba uzavírající smlouvu podle článku 4, která kupuje na vlastní účet suroviny uvedené v příloze I, které jsou určeny pro získání produktů uvedených v příloze III;

c) „prvním zpracovatelem“ uživatel surovin, který provede jejich první zpracování za účelem získaní jednoho nebo více produktů uvedených v příloze III.

KAPITOLA II

Suroviny, jež musí být uvedeny ve smlouvě

Oddíl 1

Využití suroviny – smlouva a žádost o platbu

Článek 3

1. Suroviny uvedené v příloze I (dále jen „suroviny“) mohou být pěstovány na půdě vyňaté z produkce pouze za předpokladu, že jsou určeny pro výrobu konečných produktů uvedených v příloze III. Hospodářská hodnota nepotravinářských produktů získaných zpracováním těchto surovin, která je určena metodou ohodnocení podle čl. 13 odst. 3, musí být vyšší, než je hospodářská hodnota všech ostatních produktů určených k výživě lidí nebo zvířat, které byly získány stejným způsobem zpracování.

2. Suroviny pěstované na půdě vyňaté z produkce musí být uvedeny ve smlouvě podle článku 4.

3. Žadatel je povinen dodávat veškerou sklizenou surovinu a nákupčí nebo první zpracovatel je povinen ji převzít a zajistit, že bude množství odpovídající této surovině v rámci Společenství použito při zpracování jednoho nebo více konečných produktů uvedených v příloze III.

Pokud nákupčí nebo první zpracovatel použije skutečně sklizenou surovinu pro zpracování meziproduktu nebo vedlejšího produktu, může použít stejné množství takových meziproduktů nebo vedlejších produktů pro zpracování jednoho nebo více konečných produktů uvedených v příloze III.

[1] Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 80.
[2] Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 103.
[3] Úř. věst. L 280, 30.10.1999, s. 43.

Pokud nákupčí nebo první zpracovatel využije možnost uvedenou v prvním a druhém pododstavci, uvědomí o tom příslušný orgán, u něhož byla složena jistota. Pokud je toto odpovídající množství použito v jiném členském státě, než ve kterém byla surovina sklizena, příslušné orgány členských států se o takové transakci navzájem informují.

4. Odchylně od odstavců 2 a 3 mohou členské státy schválit, aby žadatel zpracoval všechnu surovinu sklizenou na svém hospodářství na některých plochách vyňatých z produkce na bioplyn kódu KN 2711 29 00, pokud:

a) se příslušný žadatel zaváže prohlášením nahrazujícím smlouvu podle článku 4, že přímo zpracuje surovinu, která je v prohlášení uvedena;

b) příslušný členský stát zavede vhodná kontrolní opatření, kterými se zajistí, že je surovina zpracována na bioplyn kódu KN 2711 29 00.

Opatření podle prvního pododstavce a jejich následné změny se oznámí Komisi do 30. listopadu předcházejícího sklizňovému roku, na nějž se uvedená opatření vztahují.

Články 4 až 21 se použijí obdobně.

Článek 4

1. Na podporu žádosti o platbu předloží žadatel u příslušného orgánu smlouvu, kterou uzavřel s nákupčím nebo prvním zpracovatelem.

2. Žadatel zajistí, že jsou v této smlouvě uvedeny tyto údaje:

a) jména a adresy smluvních stran;

b) doba trvání smlouvy;

c) druhy jednotlivých dotčených surovin a plochy oseté jednotlivými druhy;

d) předpokládané množství suroviny roztříděné podle druhů a jakékoliv podmínky pro jejich dodání. Tato množství nesmí být menší než množství vypočtená podle předpokládaného výnosu, který je příslušným orgánem považován za reprezentativní pro dotčenou surovinu. Předpokládaný výnos zohlední mimo jiné případný průměrný výnos stanovený pro příslušný region;

e) závazek, že splní povinnosti podle čl. 3 odst. 3;

f) konečná primární využití suroviny splňující podmínky podle čl. 3 odst. 1 a čl. 13 odst. 3.

3. Žadatel zajistí, že je smlouva uzavřena včas, aby mohl nákupčí nebo první zpracovatel uložit kopii u příslušného orgánu ve lhůtě stanovené v čl. 13 odst. 1.

4. Pokud se smlouva vztahuje na semena řepky a řepice, slunečnicová semena nebo sójové boby kódů KN ex 1205 00 90, 1206 00 91, 1206 00 99 nebo 1201 00 90, žadatel zajistí, aby ve smlouvě bylo kromě údajů požadovaných podle odstavce 2 uvedeno předpokládané množství vedlejších produktů určených k jinému využití než k výživě lidí a zvířat.

5. Pro účely kontroly mohou členské státy vyžadovat, aby každý žadatel uzavřel pro jednotlivé suroviny samostatné dodavatelské smlouvy.

Článek 5

Žadatel v žádosti o platbu podané u příslušného orgánu každoročně určí pozemek nebo pozemky, na nichž mají být suroviny pěstovány. O každém pozemku vyňatém z produkce a každé surovině na něm pěstované se uvedou tyto údaje:

a) druhy suroviny a jejich odrůdy;

b) předpokládaný výnos pro jednotlivé druhy a odrůdy.

Pokud jsou stejné druhy nebo odrůdy pěstovány v rámci jednoho hospodářství také na půdě, která není vyňata z produkce, uvedou se druhy nebo odrůdy a jejich předpokládaný výnos společně s údaji o příslušných pozemcích, jejich umístění a o identifikaci.

Oddíl 2

Změna a ukončení smlouvy – povinnosti žadatele

Článek 6

Pokud smluvní strany změní nebo ukončí smlouvu poté, co žadatel podal žádost o platbu, může žadatel trvat na své žádosti pouze za předpokladu, že o takové změně nebo ukončení informuje příslušný orgán nejpozději do konečného data stanoveného pro změnu žádosti příslušným členským státem, aby bylo možné provést nezbytné kontroly.

Článek 7

Aniž je dotčen článek 6, pokud žadatel informuje příslušný orgán, že vzhledem ke zvláštním okolnostem nebude schopen dodat všechnu surovinu uvedenou ve smlouvě nebo její část, může příslušný orgán po obdržení dostatečných důkazů o těchto zvláštních okolnostech schválit změnu smlouvy, která se jeví odůvodněná, nebo povolit její ukončení.

Pokud jsou plochy, na něž se smlouva vztahuje, sníženy v důsledku změny nebo ukončení smlouvy, žadatel, aby si zachoval nárok na platbu, splní tyto podmínky:

a) znovu vyjme dotčenou půdu z produkce způsobem, který je schválen příslušným orgánem;

b) nebude prodávat, převádět ani využívat surovinu vypěstovanou na půdě, na kterou se smlouva nadále nevztahuje.

Článek 8

Aniž je dotčen článek 6, nákupčí nebo první zpracovatel může změnit předpokládaná konečná primární využití surovin podle čl. 4 odst. 2 písm. f) poté, co byly suroviny podle smlouvy dodány nákupčímu nebo prvnímu zpracovateli a byly splněny podmínky podle čl. 10 odst. 1 a prvního pododstavce čl. 13 odst. 4.

Změny konečných využití se provedou v souladu s podmínkami stanovenými v čl. 3 odst. 1 a čl. 13 odst. 3.

Nákupčí nebo první zpracovatel předem uvědomí příslušný orgán, aby mohly být provedeny nezbytné kontroly.

Oddíl 3

Reprezentativní výnosy a dodávaná množství

Článek 9

1. Každý rok před sklizní stanoví členské státy reprezentativní výnosy, jichž má být skutečně dosaženo, pro suroviny, které mohou být nakoupeny pro intervenci jinak než podle stávajícího režimu, a pro semena řepky a řepice kódu KN ex 1205 00 90, vyjma odrůd o vysokém obsahu erukových kyselin, a pro slunečnicová semena kódů KN 1206 00 91 nebo 1206 00 99. Uvedené reprezentativní výnosy se stanoví:

a) samostatně pro jednotlivá dotčená hospodářství nebo

b) na místní úrovni.

2. V případě podle odst. 1 písm. b) vyberou členské státy oblasti, které se použijí při výpočtu reprezentativních výnosů a které případně mohou odpovídat regionům stanoveným v regionalizačních plánech podle nařízení (ES) č. 1251/1999. Každý rok před sklizní informují členské státy příslušné žadatele o uvedených reprezentativních výnosech:

a) nejpozději 31. července pro suroviny, které mohou být nakoupeny pro intervenci jinak než podle stávajícího režimu, a pro semena řepky a řepice uvedená v odstavci 1 a

b) nejpozději 31. srpna pro slunečnicová semena uvedená v odstavci 1.

Článek 10

1. Žadatel podá příslušnému orgánu prohlášení o celkovém množství jednotlivých druhů sklizené suroviny a potvrdí dodané množství a stranu, které tuto surovinu dodal.

2. Množství surovin uvedených v článku 9, které má být žadatelem skutečně dodáno nákupčímu nebo prvnímu zpracovateli, by mělo odpovídat alespoň reprezentativnímu samostatnému výnosu nebo případně reprezentativnímu místnímu výnosu pro dotčené pozemky, který je podle uvedeného článku stanoven členskými státy.

V řádně odůvodněných případech však mohou členské státy výjimečně povolit až 10 % schodek výnosu.

Pokud je schválena změna nebo ukončení smlouvy podle článku 7, může příslušný orgán v odůvodněných případech snížit množství, které je žadatel podle prvního pododstavce tohoto odstavce povinen dodat.

Článek 11

Pokud žadatel nedodá množství dané suroviny požadované podle tohoto nařízení, bude pro účely čl. 9 odst. 2 nařízení (EHS) č. 3887/92 považován za nesplnivšího své povinnosti podle režimu vynětí půdy z produkce pro nepotravinářské účely, pokud jde o plochu vypočtenou tak, že se plocha půdy vyňaté z produkce a používané pro produkci suroviny v souladu s kritérii podle tohoto nařízení vynásobí procentním schodkem dodávek uvedené suroviny.

Oddíl 4

Podmínky pro platbu

Článek 12

1. Platba pro půdu vyňatou z produkce podle nařízení (ES) č. 1251/1999 může být žadateli vyplacena před tím, než je surovina zpracována. Platba je však vyplacena pouze v případě, že množství suroviny, které má být podle tohoto nařízení dodáno, bylo dodáno nákupčímu nebo prvnímu zpracovateli a pokud:

a) bylo učiněno prohlášení podle článku 10;

b) byla kopie smlouvy uložena u příslušného orgánu nákupčího nebo prvního zpracovatele, byly splněny podmínky podle čl. 13 odst. 2 a informace podle prvního pododstavce čl. 13 odst. 4 byly zaslány nákupčímu nebo prvnímu zpracovateli;

c) příslušný orgán obdržel důkaz, že byla složena celá částka jistoty podle čl. 15 odst. 2;

d) příslušný orgán odpovědný za platbu ověřil, že byly pro každou žádost splněny podmínky podle článku 4.

2. U suroviny ze dvouletých plodin, jejíž sklizeň a následně dodávka proběhne pouze během druhého roku pěstování, se platba provede v každém ze dvou let následujících po uzavření smlouvy podle článku 4, pokud příslušné orgány zjistí, že:

a) jsou povinnosti stanovené v odst. 1 písm. b), s výjimkou sdělování údajů podle prvního pododstavce čl. 13 odst. 4 a písm. d), dodržovány počínaje prvním rokem pěstování a

b) jsou povinnosti stanovené v odst. 1 písm. a) a c) dodržovány a údaje podle prvního pododstavce čl. 13 odst. 4 sdělovány ve druhém roce pěstování.

Platby pro první rok pěstování jsou však provedeny pouze v případě, že příslušný orgán obdržel důkaz o složení 50 % jistoty podle čl. 15 odst. 2.

3. Pro účely kontroly dodržování čl. 3 odst. 1 porovná příslušný orgán na základě údajů podle odstavce 2 celkovou hodnotu všech nepotravinářských produktů s celkovou hodnotou všech ostatních produktů určených k výživě lidí nebo zvířat, které byly získány při témže zpracování. Jednotlivé hodnoty se získají vynásobením příslušného množství průměrnými cenami „ze závodu“, které byly zaznamenány během předchozího hospodářského roku. Pokud tyto ceny nejsou dostupné, určí příslušný orgán odpovídající ceny zejména na základě údajů uvedených v odstavci 2.

4. Nákupčí nebo první zpracovatel, který převzal surovinu od žadatele, informuje příslušný orgán o množství převzaté suroviny a uvede její druh, jméno a adresu smluvní strany, která surovinu dodala, místo dodání a identifikační údaje smlouvy ve lhůtě stanovené členskými státy, která umožní provést platbu ve lhůtě stanovené v článku 8 nařízení (ES) č. 1251/1999.

Oddíl 5

Smlouva a povinnosti nákupčího nebo prvního zpracovatele

Článek 13

1. Nákupčí nebo první zpracovatel uloží kopii smlouvy u příslušného orgánu:

a) do 31. ledna následujícího roku, pokud jde o výsevy surovin, které mají být provedeny v období od 1. července do 31. prosince včetně, nebo

b) do konečného data pro podání žádosti o platbu pro daný rok v dotčeném členském státě, pokud jde o výsevy surovin, které mají být provedeny v období od 1. ledna do 30. června včetně.

Pokud žadatel a nákupčí nebo první zpracovatel v daném roce změní nebo ukončí smlouvu před datem uvedeným v článku 6, nákupčí nebo první zpracovatel uloží u příslušného orgánu kopii změněné nebo ukončené smlouvy nejpozději do uvedeného data.

2. Příslušný orgán uvedený v odstavci 1 ověří, zda podané smlouvy splňují podmínky podle čl. 3 odst. 1. Pokud nejsou uvedené podmínky splněny, měl by být příslušný orgán žadatele informován.

Pro účely kontroly poskytne nákupčí nebo první zpracovatel příslušnému orgánu požadované údaje o dotčeném zpracovatelském řetězci, zejména pokud jde o ceny a technické zpracovatelské koeficienty, které se použijí pro určení množství konečných produktů, která lze získat. Koeficienty jsou koeficienty uvedené v čl. 21 odst. 1.

Do 40 pracovních dnů ode dne dodání suroviny prvnímu zpracovateli informuje nákupčí příslušný orgán o jméně a adrese uvedeného prvního zpracovatele. Do 40 pracovních dnů ode dne přijetí oznámí první zpracovatel obratem příslušnému orgánu jméno a adresu nákupčího, který surovinu dodal, a množství a druh suroviny a datum dodání.

Pokud surovinu prvnímu zpracovateli nedodá přímo nákupčí, informuje nákupčí příslušný orgán o jménu a adrese stran účastnících se dodání a o jménu a adrese prvního zpracovatele. Tento údaj bude sdělen do 40 pracovních dnů ode dne převzetí suroviny prvním zpracovatelem.

Do 40 pracovních dnů ode dne transakce oznámí všechny strany účastnící se dodání příslušnému orgánu jméno a adresu kupujícího suroviny a množství, které mu bylo prodáno.

Pokud příslušné orgány nejsou totožné, příslušný orgán prvního zpracovatele a příslušný orgán jednotlivých dalších stran účastnících se dodání surovin podle třetího pododstavce oznámí příslušnému orgánu nákupčího množství dodaná prvnímu zpracovateli.

Pokud je členský stát nákupčího nebo prvního zpracovatele jiný než členský stát, v němž byla surovina vypěstována, uvědomí příslušný orgán do 40 pracovních dnů ode dne obdržení informací podle prvního a třetího pododstavce příslušný orgán žadatele o celkovém množství dodané suroviny.

Oddíl 6

Ekvivalenty sójové moučky pro vedlejší produkty z olejnin

Článek 14

1. Aniž je dotčen článek 13, oznámí příslušný orgán podle odstavce 1 uvedeného článku Komisi co nejdříve, nejpozději však 31. května roku, ve kterém má být surovina sklizena, celkové množství vedlejších produktů určených k výživě lidí nebo zvířat, které vyplývá ze smluv podle článku 4 a ze smluv, které se vztahují na semena řepky a řepice, slunečnicová semena a sójové boby kódů KN ex 1205 00 90, 1206 00 91, 1206 00 99 a 1201 00 90.

Příslušný orgán vypočte množství podle těchto poměrů:

a) 100 kg semen řepky a/nebo řepice kódu KN 1205 00 90 se považuje za ekvivalent 56 kg vedlejších produktů;

b) 100 kg slunečnicových semen kódu KN 1206 00 91 nebo 1206 00 99 se považuje za ekvivalent 56 kg vedlejších produktů;

c) 100 kg sójových bobů kódu KN 1201 00 90 se považuje za ekvivalent 78 kg vedlejších produktů.

Předpokládané množství vedlejších produktů, které má být podle čl. 4 odst. 4 vyrobeno, se odečte od předpokládaného množství všech vedlejších produktů vypočteného podle druhého pododstavce.

2. Na základě informací poskytnutých podle odstavce 1 vypočte Komise předpokládané celkové množství vedlejších produktů určených k výživě lidí nebo zvířat vyjádřené ekvivalentem sójové moučky.

Oddíl 7

Jistoty

Článek 15

1. Nákupčí nebo první zpracovatel složí u příslušných orgánů celou jistotu podle odstavce 2 do konečného data pro podání žádostí o platbu pro daný rok a v příslušném členském státě.

2. Jistota pro jednotlivé suroviny se vypočte vynásobením součtu všech ploch vyňatých z produkce podle stávajícího režimu, na něž se vztahuje smlouva podepsaná příslušným nákupčím nebo prvním zpracovatelem a které jsou využívány pro produkci uvedených surovin, sazbou 250 EUR/ha.

3. Pokud je smlouva změněna nebo ukončena podle článku 6 nebo článku 7, budou přiměřeně upraveny také složené jistoty.

4. Jistota pro jednotlivé suroviny se uvolní v poměru k množstvím zpracovaným na příslušný hlavní nepotravinářský konečný produkt za podmínky, že příslušný orgán nákupčího nebo prvního zpracovatele obdržel důkaz, že uvedené množství suroviny bylo zpracováno v souladu s požadavky podle čl. 4 odst. 2 písm. f), přičemž se zohlední jakékoliv případné změny podle článku 8.

5. Aniž je dotčen odstavec 4, pokud byla jistota:

a) složena nákupčím, uvolní se poté, co byla dotčená surovina dodána prvnímu zpracovateli,

b) složena zpracovatelem, uvolní se poté, co byly surovina nebo meziprodukty, na něž se smlouva vztahuje, dodány jinému zpracovateli,

pokud má příslušný orgán strany, která prodává nebo převádí dotčené zboží, důkaz, že strana, která zboží kupuje nebo přebírá, složila u příslušného orgánu jistotu ve stejné výši.

Článek 16

1. Příslušný orgán členského státu, v němž je zpracování provedeno, přijme nezbytná opatření, aby zajistil, že zpracovatelé usazení na jeho území poskytnou všechny záruky ohledně převzatých povinností.

2. Hlavní zpracování množství suroviny na konečné produkty uvedené ve smlouvě je zásadním požadavkem ve smyslu článku 20 nařízení (EHS) č. 2220/85.

Surovina musí být žadatelem zpracována na jeden nebo více konečných produktů uvedených v příloze III do 31. července druhého roku následujícího po sklizňovém roce.

3. Následující povinnosti nákupčího nebo zpracovatele představují podřízené požadavky ve smyslu článku 20 nařízení (EHS) č. 2220/85:

a) povinnost převzít dodávku všech surovin dodaných žadatelem podle čl. 3 odst. 3;

b) povinnost uložit kopii smlouvy podle čl. 13 odst. 1;

c) povinnost sdělit údaje podle prvního, druhého a třetího pododstavce čl. 13 odst. 4;

d) povinnost složit jistotu podle čl. 15 odst. 1.

Oddíl 8

Doklady pro prodej, převod nebo dodání do jiného členského státu nebo pro vývoz

Článek 17

Pokud nákupčí nebo první zpracovatel prodá nebo převede suroviny nebo meziprodukty nebo druhotné produkty nebo vedlejší produkty, na něž se vztahuje smlouva podle článku 4, zpracovateli usazenému v jiném členském státě, musí být produkt provázen kontrolní kopií T5 vydanou v souladu s nařízením (EHS) č. 2454/93.

Pod nadpisem „Ostatní“ v políčku 104 kontrolní kopie T5 se uvede jedna z následujících poznámek:

— Producto destinado a su transformación o entrega de acuerdo con lo establecido en el artículo 4 del Reglamento (CE) nº 2461/1999 de la Comisión

— Skal anvendes til forarbejdning eller levering i overensstemmelse med artikel 4 i Kommissionens forordning (EF) nr. 2461/1999

— Zur Verarbeitung oder Lieferung gemäß Artikel 4 der Verordnung (EG) Nr. 2461/1999 der Kommission zu verwenden

— Πρέπει να χρησιμοτοιηεί για μεταποίηση ή παράδοση σύμφωνα με το άρρο 4 του καυουισμού (ΕΚ) αρι. 2461/1999 της Επιτροπής

— To be used for processing or delivery in accordance with Article 4 of Commission Regulation (EC) No 2461/1999

— À utiliser pour transformation ou livraison conformément aux dispositions de larticle 4 du règlement (CE) nº 2461/1999 de la Comission

— Da consegnare o trasformare conformemente allarticolo 4 del regolamento (CE) n. 2461/1999 della Commissione

— Te gebruiken voor verwerking of aflevering overeenkomstig artikel 4 van Verordening (EG) nr. 2461/1999 van de Commissie

— A utilizar para transformação ou entrega em conformidade com o artigo 4.º do Regulamento (CE) n.º 2461/1999 da Comissão

— Käytetään jalostamiseen tai toimittamiseen komission asetuksen (EY) N:o 2461/1999 mukaisesti

— Används till bearbetning eller leverans i enlighet med kommissionens förordning (EG) nr 2461/1999

Ustanovení prvního a druhého pododstavce se použijí pro všechny následné prodeje zpracovatelům v jiných členských státech až do zpracování konečného produktu uvedeného ve smlouvě. Pro druhotné produkty nebo vedlejší produkty jsou ustanovení použitelná pouze v případě, že lze pro produkt poskytnout vývozní náhradu za předpokladu, že byl získán ze surovin vypěstovaných mimo rámec stávajícího režimu.

Článek 18

1. Pokud nákupčí, který dodává celkové množství suroviny nebo jeho část prvnímu zpracovateli, není usazen ve stejném členském státě jako první zpracovatel, vyplní kontrolní kopii T5 a pod nadpisem „Ostatní“ v políčku 104 uvede toto:

a) množství, které dodal přímo prvnímu zpracovateli;

b) jméno a adresu prvního zpracovatele;

c) jména a adresy ostatních stran účastnících se řetězce dodání, i když se tyto strany nacházejí ve členském státě, v němž došlo k prvnímu zpracování;

d) množství dodaná všemi ostatními zúčastněnými stranami.

2. Všechny strany účastnící se dodání podle odst. 1 písm. c), které nejsou usazeny ve stejném členském státě jako první zpracovatel, vyplní kontrolní kopii T5 a pod nadpisem „Ostatní“ v políčku 104 uvedou jméno a adresu nákupčího a údaje stanovené v písmenech a) a b) uvedeného odstavce.

Článek 19

Pokud je jeden nebo více konečných produktů, meziproduktů, druhotných produktů nebo vedlejších produktů, na něž se vztahuje smlouva podle článku 4, určeno pro vývoz do třetích zemí, vyhotoví příslušný orgán členského státu, v němž byly uvedené produkty získány, kontrolní kopii T5, která bude krýt přepravu ve Společenství.

Pod nadpisem „Ostatní“ v políčku 104 kontrolní kopie T5 se uvede jedna z následujících poznámek:

— Este producto no podrá acogerse a ninguna de las medidas previstas en el apartado 2 del artículo 1 del Reglamento (CE) nº 1258/1999 del Consejo

— De finansieringsforanstaltninger, der er omhandlet i artikel 1, stk. 2, i Rådets forordning (EF) nr. 1258/1999 kan ikke anvendes på dette produkt

— Dieses Erzeugnis kommt für keine Finanzierungen gemäß Artikel 1 Absatz 2 der Verordnung (EG) Nr. 1258/1999 des Rates in Betracht

— Το προϊόν αυτό δεν μπορεί να επωφεληεί από τα μέτρα που προβλέπονται στο άρρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αρι. 1258/1999 του Συμβουλίου

— This product shall not qualify for any benefit pursuant to Article 1(2) of Council Regulation (EC) No 1258/1999

— Ce produit ne peut pas bénéficier des fianacements prévus à l'article 1er paragraphe 2 du règlement (CE) nº 1258/1999 du Conseil

— Questo prodotto non può beneficiare delle misure di cui allarticolo 1, paragrafo 2 del regolamento (CE) n. 1258/1999 del Consiglio

— Dit product komt niet in aanmerking voor financieringen als bedoeld in artikel 1, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1258/1999 van de Raad

— O presente produto não pode beneficiar de medidas ao abrigo do n.º 2 do artigo 1.º do Regulamento (CE) n.º 1258/1999 do Conselho

— Tähän tuotteeseen ei sovelleta neuvoston asetuksen (EY) N:o 1258/1999 1 artiklan 2 kohdan mukaisia toimenpiteitä

— De åtgärder som avses i artikel 1.2. i rådets förordning (EG) nr 1258/1999 kan inte användas för denna produkt

Ustanovení prvního a druhého pododstavce jsou použitelná pouze v případě, že pro konečné produkty uvedené v příloze III, meziprodukty, druhotné produkty nebo vedlejší produkty, na něž se vztahuje smlouva podle článku 4, bude poskytnuta vývozní náhrada, byly-li získány ze surovin vypěstovaných mimo rámec stávajícího režimu.

Oddíl 9

Kontroly

Článek 20

Členský stát stanoví, jaké záznamy musí nákupčí a zpracovatel vést.

U nákupčího se v těchto záznamech uvedou alespoň tyto údaje:

a) množství všech surovin koupených a prodaných ke zpracování v rámci stávajícího režimu;

b) jméno a adresa následných kupujících/zpracovatelů.

U zpracovatele se v těchto záznamech uvedou v pravidelných intervalech, které budou určeny příslušným orgánem, alespoň tyto údaje:

a) množství všech surovin koupených ke zpracování;

b) množství zpracovaných surovin a množství a druhy konečných produktů, druhotných produktů a vedlejších produktů, které z nich byly získány;

c) ztráty při zpracování;

d) zničená množství a důvody, proč ke zničení došlo;

e) množství a druhy produktů prodané nebo převedené zpracovatelem a získané ceny;

f) jméno a adresa následných kupujících/zpracovatelů.

Článek 21

1. Příslušné orgány nákupčího a členských států, v nichž byla provedena zpracování, provedou kontroly spočívající v prohlídce zboží a v ověření obchodní dokumentace, aby byla u nákupčího zajištěna soudržnost mezi nákupy surovin a odpovídajícími dodávkami a u zpracovatele soudržnost mezi dodávkami surovin, konečnými produkty, druhotnými produkty a vedlejšími produkty.

Příslušný orgán při této kontrole použije zejména technické zpracovatelské koeficienty příslušných surovin.

Pokud lze tyto koeficienty pro vývoz nalézt v právních předpisech Společenství, budou použity. Pokud v právních předpisech Společenství uvedeny nejsou, ale lze tam nalézt koeficienty jiné, použijí se tyto koeficienty. Ve všech ostatních případech bude ověřování založeno především na koeficientech, které jsou všeobecně uznávané zpracovatelským průmyslem.

Kontroly jsou také zaměřeny na zajištění správného konečného využití surovin, druhotných produktů a vedlejších produktů a dodržování ustanovení čl. 3 odst. 1 a čl. 13 odst. 3.

Kontroly se týkají nejméně 10 % transakcí a zpracovatelských operací, které jsou provedeny v příslušném členském státě a jsou určeny příslušným orgánem na základě analýzy rizik a s přihlédnutím k reprezentativnosti předložených smluv.

2. Příslušné orgány posílí kontroly podle odstavce 1 a ihned informují Komisi, pokud:

a) jsou zjištěny nesrovnalosti nejméně při 3 % kontrol podle odstavce 1;

b) se vyskytne odchylka od předchozích výkonů zpracovatele;

c) dojde ke zpracovatelským operacím, u nichž:

i) množství nebo hodnoty konečných produktů, druhotných produktů nebo vedlejších produktů nejsou přiměřené ve vztahu ke koeficientům uvedeným v druhém a třetím pododstavci odstavce 1 nebo

ii) se vyskytne nesrovnalost ve vztahu ke kritériím pro určování hospodářské hodnoty produktů podle čl. 3 odst. 1 a čl. 13 odst. 3.

KAPITOLA III

Suroviny, které nemusí být uvedeny ve smlouvě

Článek 22

Suroviny uvedené v příloze II (dále jen „suroviny“) mohou být pěstovány na půdě vyňaté z produkce, pokud jsou určeny ke konečnému využití pro výrobu produktů uvedených v příloze III.

Nemusí být uvedeny ve smlouvě.

Článek 23

1. Aby měl žadatel, který chce půdu vyňatou z produkce využít k pěstování surovin, nárok na platbu, podá u příslušného orgánu ve svém členském státě spolu s žádostí o platbu písemný závazek, že příslušné suroviny použije nebo prodá pouze pro účely podle přílohy III.

2. Žadatel v žádosti o platbu každoročně informuje příslušný orgán o pozemcích, které vyňal z produkce v souladu s touto kapitolou, o plodinách pěstovaných na těchto pozemcích, o délce vegetačního cyklu a o předpokládané frekvenci sklizně.

KAPITOLA IV

Obecná ustanovení

Oddíl 1

Vyloučení z režimu a zákaz kumulace podpor

Článek 24

Členské státy mohou z režimu stanoveného tímto nařízením vyloučit všechny suroviny uvedené v příloze I nebo II, pokud tyto suroviny způsobují potíže, pokud jde o kontroly, veřejné zdraví, životní prostředí nebo trestněprávní ustanovení. V tomto případě informuje příslušný členský stát Komisi o surovině nebo o surovinách, které hodlá vyloučit, a uvede důvody vyloučení.

Článek 25

Suroviny uvedené v příloze I a pěstované na půdě vyňaté z produkce a meziprodukty, konečné produkty, druhotné produkty a vedlejší produkty z nich odvozené, suroviny uvedené v příloze II a pěstované na půdě vyňaté z produkce a produkty z nich odvozené a půda využívaná k produkci těchto surovin nejsou způsobilé k:

a) financování záruční sekcí Evropského zemědělského orientačního a záručního fondu podle čl. 1 odst. 2 nařízení (ES) č. 1258/1999;

b) poskytnutí podpory Společenství podle nařízení (ES) č. 1257/1999, s výjimkou podpory poskytované v souvislosti s náklady na pěstování rychle rostoucích druhů podle druhého pododstavce čl. 31 odst. 3 uvedeného nařízení.

Oddíl 2

Hodnocení a doplňková vnitrostátní opatření

Článek 26

Do tří měsíců po konci každého hospodářského roku zašlou členské státy Komisi všechny údaje nezbytné k vyhodnocení režimu stanoveného tímto nařízením.

Pokud jde o kapitolu II, ve sdělení se uvedou tyto údaje:

a) plochy pro jednotlivé druhy surovin, předpokládané výnosy podle čl. 4 odst. 2 písm. d) a reprezentativní výnosy podle článku 9;

b) množství jednotlivých druhů surovin, které nebyly nákupčími prodány;

c) množství jednotlivých typů získaného konečného produktu, vedlejšího produktu a druhotného produktu a podrobné údaje o typu použité suroviny.

Pokud jde o kapitolu III, ve sdělení se uvedou zejména plochy vyňaté z produkce pro každý pěstovaný druh.

Článek 27

1. Členské státy určí příslušné orgány podle tohoto nařízení.

2. Členské státy mohou přijmout jakákoliv doplňková opatření nezbytná pro provedení tohoto nařízení a uvědomí o nich Komisi.

Oddíl 3

Závěrečná ustanovení

Článek 28

Nařízení (ES) č. 1586/97 se zrušuje ode dne 1. července 2000.

Nadále se použije pro smlouvy pro hospodářský rok 1999/2000 a hospodářské roky předcházející.

Odkazy na zrušené nařízení se považují za odkazy na toto nařízení.

Článek 29

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropských společenství*.

Použije se pro smlouvy a žádosti o platbu podané pro hospodářský rok 2000/01 a následující hospodářské roky.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 19. listopadu 1999.

Za Komisi

Franz FISCHLER

člen Komise

PŘÍLOHA I

SUROVINY UVEDENÉ V KAPITOLE II

Kód KN	Stručný popis
0602 90 59	Ostatní venkovní rostliny (např. *Kenaf Hibiscus Cannabinus* L. a *Cheopodium*), vyjma *Euphorbia lathyris*; *Sylibum marianum* a *Isatis tinctoria*
0701 90 10	Brambory
ex 0713 10 90	Hrách (*Pisum arvense* L.), jiný než k setí
0713 50 00	Koňský bob, jiný než k setí
ex 0714 90	Topinambury (pokud neprojdou procesem hydrolýzy definovaným v nařízení Komise (EHS) č. 1443/83 [1]), v původním stavu nebo jako meziprodukt jako inulin, nebo jako vedlejší produkt jako oligofruktóza nebo jako některé druhotné produkty)
0810 30 10	Černý rybíz
ex 0810 90 85	Plody druhu *Aronia Arbutifolia*, řešetlák a bez černý
0904 20	Plody papriky rodu *Capsicum* nebo *Pimenta*, sušené, drcené nebo v prášku
0909	Semena anýzu, badyánu, fenyklu, koriandru, kmínu nebo kořenného kmínu; jalovcové bobule
0910 50 00	Kari
0910 99 10	Semena pískavice
ex 0910 99 91	Koření, jiná než směsi
ex 0910 99 99	Koření, jiná než směsi
1001 90 99	Pšenice špalda, pšenice setá, sourež, jiná než k setí
ex 1002 00 00	Žito, jiné než osivo
1003 00 90	Ječmen, jiný než osivo
1004 00 00	Oves, jiný než osivo
1005 90 00	Kukuřice, jiná než osivo
1007 00 90	Zrna čiroku, jiná než hybridy k setí
ex 1008 10 00	Pohanka, jiná než osivo
ex 1008 20 00	Proso, jiné než osivo
ex 1008 90 10	Tritikale, jiné než osivo
ex 1008 90 90	Ostatní obiloviny, jiné než osivo
1201 00 90	Sójové boby, jiné než k setí
1202 20 00	Podzemnicová jádra, loupaná
ex 1204 00 90	Lněná semena, jiná než k setí, ale určená k jinému užití než textilnímu
ex 1205 00 90	Semena řepky a řepice, jiná než k setí [pouze typy uvedené v čl. 4 odst. 1 a čl. 4 odst. 2 písm. a), b) a e) nařízení Komise (ES) č. 2316/1999 [2]]
1206 00 91 1206 00 99	Slunečnicová semena, jiná než k setí
1207 30 90	Skočcové boby, jiné než k setí
1207 40 90	Sezamová semena, jiná než k setí
1207 50 90	Hořčičná semena, jiná než k setí
1207 60 90	Světlicová semena, jiná než k setí

Kód KN	Stručný popis
ex 1207 99 91	Konopná semena, jiná než k setí a uvedená v příloze B nařízení Komise (EHS) č. 1164/89 [3] a určená k jinému užití než textilnímu
1207 99 99	Ostatní olejnatá semena a olejnaté plody, jiné než k setí
ex 1209 29	Hořký vlčí bob
ex 1211	Rostliny, části rostlin, semena a plody používané zejména v parfumerii, v lékařství nebo jako insekticidy, fungicidy apod., jiné než levandule a šalvěj
1212 91	Cukrová řepa (pokud z ní není vyráběn cukr jako meziprodukt, druhotný produkt nebo vedlejší produkt, jak je definováno nařízením Komise (EHS) č. 1443/82)
1212 99 10	Kořeny čekanky (pokud neprojdou procesem hydrolýzy definovaným v nařízení Komise (EHS) č. 1443/82, v původním stavu nebo jako meziprodukt jako inulin, nebo jako vedlejší produkt jako oligofruktosa nebo jako některé druhotné produkty)
1214	Tuřín, krmná řepa, jiné pícninové kořeny; seno, vojtěška (alfalfa), jetel, vičenec ligrus, kapusta zimní (kadeřavá), vlčí bob, vikev a podobné pícniny
Kapitola 14	Rostlinné pletací materiály nebo materiály používané k výrobě košťat nebo kartáčů; rostlinné produkty jinde neuvedené ani nezahrnuté [např. čirok (*Sorghum vulgare* var. *technicum*)]

([1]) Úř. věst. L 158, 9.6.1982, s. 17.
([2]) Úř. věst. L 280, 30.10.1999, s. 43.
([3]) Úř. věst. L 121, 25.4.1989, s. 4.

PŘÍLOHA II

SUROVINY UVEDENÉ V KAPITOLE III

Kód KN	Stručný popis produktů
ex 0602 90 41	Lesní stromy s krátkým střídavým osevním postupem a s těžebním cyklem nejdéle 10 let
ex 0602 90 49	Stromy, keře a keříky produkující rostlinné látky zejména kódu KN 1211 a spadající do kapitoly 14 kombinované nomenklatury, vyjma těch, které lze využít k výživě lidí nebo zvířat
ex 0602 90 51	Víceleté venkovní rostliny (např. *Miscanthus sinensis*), jiné než rostliny, které lze využít k výživě lidí nebo zvířat, zejména rostliny produkující rostlinné látky kódu KN 1211, jiné než levandule a šalvěj a spadající do kapitoly 14 kombinované nomenklatury
ex 0602 90 59	*Euphorbia lathyris*, *Sylibum marianum* a *Isatis tinctoria*
1211 90 95	*Digitalis lanata*, *Secale cornutum* a *Hypericum perforatum*, vyjma rostlinných látek, které lze využít k výživě lidí nebo zvířat

PŘÍLOHA III

Konečné produkty, které mohou být vyrobeny ze surovin uvedených v příloze I a II:

— všechny produkty spadající do kapitol 25 až 99 kombinované nomenklatury,

— všechny produkty spadající do kapitoly 15 kombinované nomenklatury a určené k jiným účelům než k výživě lidí nebo zvířat,

— produkty kódu KN 2207 20 00 a určené k přímému užití v pohonných hmotách nebo ke zpracování pro užití v pohonných hmotách,

— obalový materiál kódů KN ex 1904 10 a ex 1905 90 90, pokud byly získány důkazy, že byly produkty použity pro nepotravinářské účely v souladu s čl. 15 odst. 4 tohoto nařízení,

— podhoubí kódu KN 0602 91 10,

— šelak, přírodní gumy, pryskyřice, klejopryskyřice a balzámy kódu KN 1301,

— šťávy a výtažky z opia kódu KN 1302 11 00,

— šťávy a výtažky z pyrethra nebo z kořenů rostlin obsahující rotenon kódu KN 1302 14 00,

— jiné slizy a zahušťovadla kódu KN 1302 39 00,

— všechny zemědělské produkty uvedené v příloze I a jejich deriváty získané mezizpracováním a užívané jako palivo pro výrobu energie,

— všechny produkty uvedené v příloze II a jejich deriváty určené k energetickým účelům,

— všechny produkty uvedené v nařízení Komise (EHS) č. 1722/93 ([1]) naposledy pozměněném nařízením (ES) č. 87/1999 ([2]) pokud nejsou získány z obilovin nebo z brambor pěstovaných na půdě vyňaté z produkce a neobsahují produkty získané z obilovin nebo brambor pěstovaných na půdě vyňaté z produkce,

— všechny produkty uvedené v nařízení Rady (EHS) č. 1010/86 ([3]) naposledy pozměněném nařízením Komise (ES) č. 1148/98 ([4]) pokud nejsou získány z cukrové řepy pěstované na půdě vyňaté z produkce a neobsahují produkty získané z cukrové řepy pěstované na půdě vyňaté z produkce.

([1]) Úř. věst. L 159, 1.7.1993, s. 112.
([2]) Úř. věst. L 9, 5.1.1999, s. 8.
([3]) Úř. věst. L 94, 9.4.1986, s. 9.
([4]) Úř. věst. L 159, 3.6.1998, s. 38.